◎▲三埠致公堂鳴謝漢壽亭侯寶誕經費名列

胡添　梁星　馮鑫　譚生　譚林　黎宰　譚爆　廖炳西　蔣安翹　李遂苗　甄明垣　陳興　伍洪扶　吳昌　黃永順　譚恩　胡華浮　宋修　梁煜　李金錦

江灶　黃石安　元盛　李來百　鄭明　黃禮富　劉全華　廖昭烈　宋崇懋　關番好　林德　黃祂　湯名葉　吳庚　譚百裳　森記　鄧位　福和　梁灼南　李聖飛

黃南　羅星全　廣順隆　以上每五毛　鄭加　葉倫　葉崇義　梁廷滾　李北進　梁廷謀　湯彩　江侃　蔣宇　黃世滋　曹翔飛　羅沃　廖分培　宋昭海　梁發　李煥女

美南樓　吳泉柏　桂記　雷穩　蔡炳宋　廖瓊　李來千　[illegible]天立　羅子禎　甄森　黃拱宸　黃世燃　余約和　鍾德　余和美　李昌洧　宋昭美　李北漢　李輔

劉福　黃鉅　成記　林勝　侯穩　蔡潤　廖崇會　譚肆屏　胡就　黃享　甄才　雷福　黃欽　林立權　李耀　丘發多　李偉豐　譚世廣　黃養　麥松　以上每二毛五

三毛五

廖敢烈　黎宗樂　新錦和　鄧秋來　林三和　廖崇英　羅彭年　鄭慶緒　馮煥煜　林祥　方平　劉希倫　劉用賢　李潮　林倉　廖儀　梁社補　李業鴻　李常早

佐治大旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E,
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街與佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠此爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余耀瀾寓

司理　余朋和　鄭福滋　啟

雲哥永安藥房華埠

選辦各省地道藥材　自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘡散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇二元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元第一應驗腳氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罇二元
第一應驗痔漏丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇五毛
花柳疳掃毒丸每罇一元止咳化痰藥膏每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各款舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽　自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

鋪在片呫街門牌三拾貳號　電話（詩歷）三一四〇四

司理人楊金樹　葉昌全　啟

圖新軒

諸君光顧格外克己依期無悞

承印
大小文件
精造
金巴圖章
中西書
籍月刊

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver, B. C.

司理人林立棠啟

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告

曹統新內外方脉跌打雜症

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方[illegible]
（通訊處）C. T. SUN. 900 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英國代理處
雲高華埠活生藥行
Watson Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸　每盒三兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

此丸之性　解毒最靈　紅雲血癬　毒伏五經
過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清
頑癬疥癩　眾瘡毒疔　飛瘍天泡　浸淫毒病
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　油蟣濕毒
痕癢不止　酒米疔毒　瘡癤花柳　三角虱毒
臭狐汗斑　微生物毒　飛絲蛇蟻　血癬等屬
微力搽擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每兩銀一元五　每料銀十五元

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力强不介意調治或治不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處歷年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸耑治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

止痛止痛　氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　束瘀爲患
日久成風　火燒水烙　砲碼毒攻　邪風歷節　火燥腳腫
風火牙患　小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小瘡癤　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

統新大國手偉鑒弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見遍身骨節刺痛手背腳掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得　先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手腳二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付艮銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉　先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌
醫安

On Chong, Apartado 15, EnSenada B.C. Mexico
旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛（來書照錄）

曾統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓐不能進食數日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二罇轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈列入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罇以爲防身之用是荷此請
人醫正照

John Lee, 116 S. Liberty St, Jackson, Tenn.
弟勞國振上言

○積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曾統新先生醫敬啟者弟旅美炅市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Exchange 9Camp Travis San Antonio Tex）素營餐館之業偶因觸傷小腸激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛斬蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請
靈安

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

生隆棧參茸玉桂藥材

祈蛇三鞭藥酒每罇二元半　▲腰痛獨步藥水每罇二元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽健腎遂步丸每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸每盒[illegible]
補腎壯陽酒每罇[illegible]
蛤蚧大補藥水每罇[illegible]
夜夢遺精滑精丸每盒[illegible]
無夢滑精丸每盒[illegible]
專治久年虛濁丸每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸每罇[illegible]
心腹痛無價金丹每罇[illegible]
胸膈心胃痛藥水每罇[illegible]
化痰順氣止咳丸每罇[illegible]
久咳傷症潤肺丸每盒[illegible]
醫跌打送魂丸每個[illegible]
跌打吊瘀止痛膏每張[illegible]
[illegible]每盒[illegible]
神効白濁藥水每罇[illegible]
外射白濁止痛水每罇[illegible]
五淋白濁止痛丸每罇[illegible]
花柳疳濁[illegible]丸每罇[illegible]
花柳疳骨痛丸每罇[illegible]
撞紅月婆[illegible]丸每罇[illegible]
皮膚濕毒止癢水每罇[illegible]
疏解內臟濕毒丸每兩[illegible]
婦科合歡種子丸每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸每罇[illegible]
始創婦科阻孕丸每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水每罇[illegible]
壯陽久戰遂步丸每罇[illegible]

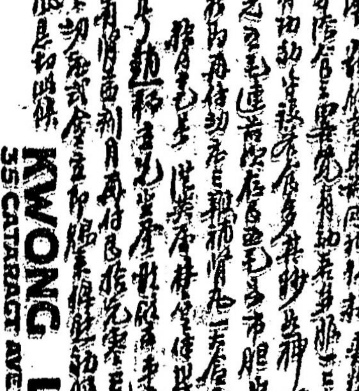
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精耑治思勞色慾消瘦百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿[illegible]等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

保證書



KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE NIAGARA FALLS

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

電話（詩歷）Phone Sey. 6721
Tang Lung Jar, 25 Pender St W. Vancouver B. C

▼◎徵集五洲洪門懇親大會意見書

自海禁大開吾人智識進步有一日千里之勢凡欲謀國家福利等事業非合大羣而不可比年以來邑界姓界與僑界等人士莫不組織社會以互相聯絡解內紛禦外侮一舉而兼善焉惟是向日發起組織等人士日久玩生社會遂至中落是誠一大憾事邇來各界社會爲行懇親之舉聯感情而敦舊誼起慵志以奮雄心此誠刻不容緩之手續也我洪門自反正之功告成政府褒獎久已爲正式社會其誰不知凡我同人從此宜加意講求勉力做救國工夫以報政府知遇之隆而光先烈之緒舊歲在雲高華開全加懇親大會時各堂代表僉謂洪門昆仲遍于四方非開五洲洪門懇親大會難以互相聯絡惟是事體重大若不徵集海外同人公意雖以興辦俟公意稍有頭緒然後擬懇親章程再行籌商大衆斟酌損益方能實際施行是以先字達知　貴堂昆仲許可與否祈早賜字回覆不勝企望之至專此順請
公安

上

發起意見略例于後

㈠地點在上海　㈡會期擇雙十節　㈢每會員額美銀一元爲懇親費
㈣各堂派員回上海不拘多寡其來往費用不得在懇親費動支
㈤代表限七月末旬須到上海預先佈置懇親大會事宜
㈥各代表到上海其上落車費與食宿費由公家支消至閉會止

本坎屬欲派委代表三名或四名　貴國派委代表若干名亦勞　貴總堂賜報可也

維城致公總堂啟

在雲埠開設卅多年

廣珍老舖
專用十足金葉巧造時款

兼辦各國名廠　大小時欵鐘錶

珍珠鑽石玉器五彩貓眼石

電線矢磨八〇六九
QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E
Vancouver, B. C.

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender St, E.
Vancouver B, C.

▲新張廣告

敬者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五二

司理人馬心壽　劉孔正　披露

孔雀嘜超等牙粉

晨興盥漱能。攬鏡一照牙。瓠犀可現美姿諦。微笑頻頻心自話真樂也。皓齒增嫵雅。牙粉阿儂用不寡。尊推孔雀嘜頭家。

香港孔雀嘜香品公司製造
加拿大分發行
雲埠萬春藥局
輔行公司
域埠裕綸德記
各埠各大商戶均有發售
每盅三毛五
外埠加五仙

雲埠滋保堂酒莊

TSE BO TONG
3741 Pender St' W,　Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C

加料正式藥酒出售

滋補　衛生藥酒
壯陽　三鞭藥酒
延年　百歲藥酒
滋陰　蛤蚧藥酒
祛風　虎骨藥酒
參茸　熊掌藥酒
生浸　紅蛇仔酒

俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名經向坎政府立案特准予專利權各省各埠自由買賣隨便購飲零沽發行價極相宜脚費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售

雲高華埠總經理批發處　滋保堂酒莊李世璠謹啟

▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費

張天成二元五　馬德仕二元　黃瑞港二元　鄭連榮二元二五　張椿宏二元二五　關國就壹元　司徒熾五元　張文暢二元　張椿增三元　陳瑞貳元　關旦西壹元　張俊秀壹元

▲棺肆啟事

地摩始晏紳公司普理喪事及以香料殮屍

本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜

司理　佛打利氏

電話二四一一

本公司設在二埠第六街卅六號門牌

通訊處

D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C
Phone 241